

HR2105  
HR2106  
HR2107

#### EN Important information leaflet

BG Брошура "Важна информация"

CS Leták s důležitými informacemi

ET Oluliste teabe brošür

HR Letak s važnim informacijam

HU Fontos tudnivalók

KK «Мәнзыздық ақпарат» кітапшасы

LT Svarbus informacijos lankstinukas

LV Brošūra ar svarīgu informāciju

PL Ulotka informacyjna

RO Broșură cu informații importante

RU Буклет с важной информацией

SK Leták s dôležitými informáciami

SL Letak s pomembnimi informacijami

SR List sa važnim informacijama

UK Інформаційний буклет

PHILIPS



Specifications are subject to change without notice  
© 2013 Koninklijke Philips Electronics N.V.  
All rights reserved.

HR2105\_2106\_2107\_EU\_E\_Safety\_V1.0

3140 035 34851

#### English

##### 1 Important

Read this Important Information leaflet carefully before you use the blender and save it for future reference.

##### General

###### Danger

• Never immerse the motor unit in water or any other liquid, nor rinse it under the tap. Use only a moist cloth to clean the motor unit.

###### Warning

• Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.

• If the voltage does not correspond, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

• Do not use the appliance if the plug, the mains cord or other parts are damaged.

• Never use the blender jar, mill beaker to switch the appliance on and off.

• Never let the appliance run unattended.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

• Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

This appliance shall not be used by children, keep the appliance and its cord out of reach of children.

• Do not touch the blades, especially when the appliance is plugged in. The blades are very sharp.

• Be careful if hot liquid is poured into the appliance as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steam.

• This appliance is intended to be used in household only.

• Always unplug the appliance before you assemble, disassemble or make adjustments to any of the parts.

• Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.

• Do not exceed the maximum indication on the blender jar or the beaker.

• Do not exceed the maximum quantities and processing times indicated in the relevant table.

The appliance can only be switched on if the blender jar or the beaker is assembled on the motor unit correctly.

###### Blender

###### Warning

• Never reach into the blender jar with your fingers or an object while the appliance is running.

• Do not touch the cutting edges of the blender blade unit when you handle or clean it.

• Make sure the blade unit is securely fastened to the blender jar before you assemble the blender jar onto the motor unit.

• If the blade unit gets stuck, unplug the appliance before you remove the ingredients that block the blades.

• Never fill the blender jar with ingredients hotter than 80°C.

To prevent splashing, do not pour more than 1.25 litres of liquid in the blender jar, especially when you process at a high speed. Do not pour more than 1 litre in the blender jar when you process at a low speed.

• Do not let the appliance run for more than 2 minutes at a time. Let the appliance cool down to room temperature before you continue processing.

• Always make sure the lid is properly closed/assembled on the jar and the measuring cup is inserted properly in the lid before you switch on the appliance.

###### Chopper (HR2106 only)

###### Warning

• Make sure the blade unit is securely fastened to the chopper beaker before you assemble the beaker onto the motor unit.

• Do not touch the cutting edges of the chopper blade unit when you handle or clean it. They are very sharp and you could easily cut your fingers on them.

• If the blade unit gets stuck, unplug the appliance before you remove the ingredients that block the blades.

• Do not use the mini chopper to mix liquids or to crush ice cubes. Use the blender to process these ingredients.

• Never use the mini chopper for more than 30 seconds without interruption. Let it cool down to room temperature between processing cycles.

• Never forget to place the sealing ring in the blade unit before you assemble the mini chopper. Otherwise, these ingredients may attack the plastic materials of the appliance.

###### Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

###### Recycling

###### Information

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.

When you see the crossed-out wheel bin symbol attached to a product, it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.

###### Waste

Do not dispose of the product as household waste. Please inform yourself about the local rules on the separate collection of electrical and electronic products. The correct disposal of your old product helps prevent potentially negative consequences on the environment and human health.

**Built-in safety lock**

This feature ensures that you can only switch on the appliance if the blender jar or the mill beaker is assembled on the motor unit properly. If the blender jar or the mill beaker is correctly assembled, the built-in safety lock will be unlocked.

###### 2 Guarantee & service

If you need service or information on it, you have a problem, please visit the Philips website at [www.philips.com](http://www.philips.com) or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

###### Български

##### 1 Важно

Преди да използвате пасатара, прочетете внимателно тази брошура с важна информация и я запазете за спрока в бъдеще.

###### Общи посъвети

• никога не потапяйте задвижващия блок във вода или друга течност и не го мийте с течна вода.

• преди да използвате пасатара, прочетете внимателно тази брошура с важна информация и я запазете за спрока в бъдеще.

• никога не използвайте блокът за хранене при замразяване на продукти, които са замразени.

• никога не използвайте блокът за хранене при замразяване на продукти, които са замразени.

• никога не използвайте блокът за хранене при замразяване на продукти, които са замразени.

• никога не използвайте блокът за хранене при замразяване на продукти, които са замразени.

• никога не използвайте блокът за хранене при замразяване на продукти, които са замразени.

• никога не използвайте блокът за хранене при замразяване на продукти, които са замразени.

• никога не използвайте блокът за хранене при замразяване на продукти, които са замразени.

• никога не използвайте блокът за хранене при замразяване на продукти, които са замразени.

• никога не използвайте блокът за хранене при замразяване на продукти, които са замразени.

• никога не използвайте блокът за хранене при замразяване на продукти, които са замразени.

• никога не използвайте блокът за хранене при замразяване на продукти, които са замразени.

• никога не използвайте блокът за хранене при замразяване на продукти, които са замразени.

• никога не използвайте блокът за хранене при замразяване на продукти, които са замразени.

• никога не използвайте блокът за хранене при замразяване на продукти, които са замразени.

• никога не използвайте блокът за хранене при замразяване на продукти, които са замразени.

• никога не използвайте блокът за хранене при замразяване на продукти, които са замразени.

• никога не използвайте блокът за хранене при замразяване на продукти, които са замразени.

• никога не използвайте блокът за хранене при замразяване на продукти, които са замразени.

• никога не използвайте блокът за хранене при замразяване на продукти, които са замразени.

• никога не използвайте блокът за хранене при замразяване на продукти, които са замразени.

• никога не използвайте блокът за хранене при замразяване на продукти, които са замразени.

• никога не използвайте блокът за хранене при замразяване на продукти, които са замразени.

• никога не използвайте блокът за хранене при замразяване на продукти, които са замразени.

• никога не използвайте блокът за хранене при замразяване на продукти, които са замразени.

• никога не използвайте блокът за хранене при замразяване на продукти, които са замразени.

• никога не използвайте блокът за хранене при замразяване на продукти, които са замразени.

• никога не използвайте блокът за хранене при замразяване на продукти, които са замразени.

• никога не използвайте блокът за хранене при замразяване на продукти, които са замразени.

• никога не използвайте блокът за хранене при замразяване на продукти, които са замразени.

• никога не използвайте блокът за хранене при замразяване на продукти, които са замразени.

• никога не използвайте блокът за хранене при замразяване на продукти, които са замразени.

• никога не използвайте блокът за хранене при замразяване на продукти, които са замразени.

• никога не използвайте блокът за хранене при замразяване на продукти, които са замразени.

• никога не използвайте блокът за хранене при замразяване на продукти, които са замразени.

• никога не използвайте блокът за хранене при замразяване на продукти, които са замразени.

• никога не използвайте блокът за хранене при замразяване на продукти, които са замразени.

• никога не използвайте блокът за хранене при замразяване на продукти, които са замразени.

• никога не използвайте блокът за хранене при замразяване на продукти, които са замразени.

• никога не използвайте блокът за хранене при замразяване на продукти, които са замразени.

• никога не използвайте блокът за хранене при замразяване на продукти, които са замразени.

• никога не използвайте блокът за хранене при замразяване на продукти, които са замразени.

• никога не използвайте блокът за хранене при замразяване на продукти, които са замразени.

• никога не използвайте блокът за хранене при замразяване на продукти, които са замразени.

• никога не използвайте блокът за хранене при замразяване на продукти, които са замразени.

• никога не използвайте блокът за хранене при замразяване на продукти, които са замразени.

• никога не използвайте блокът за хранене при замразяване на продукти, които са замразени.

• никога не използвайте блокът за хранене при замразяване на продукти, които са замразени.

• никога не използвайте блокът за хранене при замразяване на продукти, които са замразени.

• никога не използвайте блокът за хранене при замразяване на продукти, които са замразени.

• никога не използвайте блокът за хранене при замразяване на продукти, които са замразени.

• никога не използвайте блокът за хранене при замразяване на продукти, които са замразени.

## Elektromagnetiniai laukai (EMF)

Sis "Philips" pietasias visus elektromagnetinių laukų (EMF) standartus. Tinkamai pagal šiam naudotojų vadove patelėtus nurodymus eksploatuojamas pietasias, remiantis darbant mokinėmis informacija, yra saugus naudoti.

## Perdirbimas



Gaminys yra pagamintas naudojant aukštos kokybės medžiagais ir komponentais, kurios galima perdirbti ir naudoti pakartotinai.

Jei matote perbrauktos ūkių dėlės su ratukais simbol, prihvinti prie produkto, tai reiškia, kad produkto galioja Europos Sąjungos direktyva 2002/96/EU:



Neišskieškite šio produkto su kitomis būtinimis atliekomis. Sužinokite, kokios vienės taisyklės takomas atskirai elektroninių ir elektroninių produktų suminkiniui. Tinkamas senų produkų išmetimas padeda išvengti galimų neigiamų pasekmėlių aplinkai ir žmonių sveikatai.

## Integruota apsauginė spynėlė

Ši funkcija užtinkina, kad jau galiuotumėte jungti prietaisą tik tada, kai naudotuojate apsauginę spynėlę. Jei naudotuojate apsauginę spynėlę, įrenginys bus įjungtas tik tada, kai naudotuojate apsauginę spynėlę.

## 2 Garantija ir techninis aptarnavimas

Jei jums reikalinga techninė priežiūra ar informacija arba kito pobūdžio, aplinkite "Philips" svetainę [www.philips.com](http://www.philips.com) arba kreipkitės į "Philips" klientų aptarnavimo centrą savo Šalyje (jo telefono numeriu rasti visame pasiūlyme galiojančios garantijos lankstiniuke). Jei jūsų Šalyje nėra klientų aptarnavimo centras, kreipkitės į vietinį "Philips" platininį.

## Lietuviška

### 1 Svarīgi

Pirms blenders leičiančios rūpīgi izlaistet Šio informatīvo bukletu ir saglabājet to, lai vajadžiabūt galiniam vartei iestatīties tājā ar turpināk.

### Vispārīgi

Briesmās

• Nekad nelieciet motoru bloku išieni, vai kādā citā skidrumā ir neskalojiet to zem krāna. Motoru nodalijumi ir tiršanai izmantojiet tikai mitru drāniņu.

Būdinājumi!

• Pirms uzturēšanas elektroplāns pārbaudiet, vai uz tās norādītais spriegums atbilst elektroplāna sprieguma jaudai.

• Ja elektroplāns ir bezgais, ja ierīcēs nav bīstamās situācijās, jums tās jānomaina Philips pilnvarotā servisa centra vai pie līdzīgi kvalifikētā personības.

• Neteicot ierīci, ja bojāta tās kontaktā, elektroplāns vairs nevarēs darboties.

• Nekad neizmantojiet blenders krūku vai dzīvīnu kausu, kas ir īreli, kā arī vairi drāniņu ar traucējumiem vai ar nepieciešamību pieredzēt zināšām, kamēr par vairu drāniņu arī jānoderīga, ja ar īreli nevarētu rotātēt mazās bēriņi.

• Īreli nevarēt bēriņi. Glabājet ierīci un tās elektroplānu vādi bēriņiem neievējamā vietā.

• Nepiešķiriet ierīci, ja ierīce ir pārveidojusi elektroplāni. Asmeni ir ļoti as.

• Uzmanīt, lai ierīce karšotu, domājot, ka var strauji izvilkot no ierīces.

• Si īreli pārējās lietošanai tākā mājsaimniecībā.

leverbārī

• Vienā atkarībā ierīciem ir vairākās lietas, kuras var uzturēt kādu piederumu.

• Nekad neizmantojiet tās rādiņus piederumiem vai dārziņu, kurās Philips nav iepāris, ja izmantojat tādus piederumus vai dārziņus.

• Neprāsniedziet uz blenders tabulā norādotās maksimālo daudzumus un pārstrādes laikus.

• Īreli var iestiegt tikai tad, ja blenders krūka vai kauss ir pareizi nostiprināts uz motora bloku.

### Blenderis

Būdinājumi!

• Ierīciem, kuri nemazāk než 1000 W, neizmēģiniet blenders krūku pirkstus vai priešmetus.

• Pārveidojotās vai tiršanās laikā nepiešķiriet blenders asmenis griezējāmām. Tās ir ļoti as, un tās varētu veigt savu pirkstus.

• Pārveidojotās, kā piemaksas uzturēšanas uz motoru nodalijuma asmeni bloks ir droši pīstiprināts blenders krūku.

• Ja sāmeni bloks iestiegt, pirms izņemt sastāvdaļas, kas nobloķēja asmeni, atvienojiet ierīci no elektroplāna.

leverbārī

• Nekad neizmantojiet blenders krūku ar sastāvdāļām, kas ir kārtējās par 80 °C.

• Lai novērstu ierīces ierīces, neizmēģiniet par 125 °C ūkiņu blenders krūku, īreli, ja apstrādāt projektoru ar ūkiņu.

• Nedarbīni īreli jāgāz 2 minūtēm bez pārtraukuma. Pirms turpināt apstrādi, jauniet īreli atdost līdz istabas temperatūrai.

• Vienādiem pirms ierīces iestieglanās pārveidojiet, kā vāki ir atbilstoši aizvērti/uzvērti uz krūku un mēģiniet atbilstoši ierīciem.

• Nekad neizmantojiet ūkiņu, kas ir vākiem maksimālu līmeni.

• Neprāsniedziet tabulā norādotās maksimālo daudzumus un pārstrādes laikus.

• Īreli var iestiegt tikai tad, ja blenders krūka vai kauss ir pareizi nostiprināts uz motora bloku.

## Smalcinātājs (tikai modelim HR2106)

Būdinājumi!

• Pārveidojotās, kā piemaksas uzturēšanas ūkiņu, jauniet īreli.

• Pārveidojotās vai tiršanās laikā nepiešķiriet blenders asmenis griezējāmām. Tās ir ļoti as, un tās varētu veigt savu pirkstus.

• Ja sāmeni bloks iestiegt, pirms izņemt sastāvdaļas, kas nobloķēja asmeni, atvienojiet ierīci no elektroplāna.

leverbārī

• Nekad neizmantojiet blenders krūku ar sastāvdāļām, kas ir kārtējās par 80 °C.

• Lai novērstu ierīces ierīces, neizmēģiniet par 125 °C ūkiņu blenders krūku, īreli, ja apstrādāt projektoru ar ūkiņu.

• Nedarbīni īreli jāgāz 2 minūtēm bez pārtraukuma. Pirms turpināt apstrādi, jauniet īreli atdost līdz istabas temperatūrai.

• Vienādiem pirms ierīces iestieglanās pārveidojiet, kā vāki ir atbilstoši aizvērti/uzvērti uz krūku un mēģiniet atbilstoši ierīciem.

## Elektromagnetiniai laukai (EMF)

Ši funkcija užtinkina, kad jau galiuotumėte jungti prietaisą tik tada, kai naudotuojate apsauginę spynėlę.

leverbārīs

• Nekad nelieciet motoru bloku išieni, kādā citā skidrumā ir neskalojiet to zem krāna.

• Motoru nodalijumi ir tiršanai izmantojiet tikai mitru drāniņu.

• Motoru nodalijumi ir tiršanai izmantojiet tikai mitru drāniņu.

• Motoru nodalijumi ir tiršanai izmantojiet tikai mitru drāniņu.

• Motoru nodalijumi ir tiršanai izmantojiet tikai mitru drāniņu.

• Motoru nodalijumi ir tiršanai izmantojiet tikai mitru drāniņu.

• Motoru nodalijumi ir tiršanai izmantojiet tikai mitru drāniņu.

• Motoru nodalijumi ir tiršanai izmantojiet tikai mitru drāniņu.

• Motoru nodalijumi ir tiršanai izmantojiet tikai mitru drāniņu.

• Motoru nodalijumi ir tiršanai izmantojiet tikai mitru drāniņu.

• Motoru nodalijumi ir tiršanai izmantojiet tikai mitru drāniņu.

• Motoru nodalijumi ir tiršanai izmantojiet tikai mitru drāniņu.

• Motoru nodalijumi ir tiršanai izmantojiet tikai mitru drāniņu.

• Motoru nodalijumi ir tiršanai izmantojiet tikai mitru drāniņu.

• Motoru nodalijumi ir tiršanai izmantojiet tikai mitru drāniņu.

• Motoru nodalijumi ir tiršanai izmantojiet tikai mitru drāniņu.

• Motoru nodalijumi ir tiršanai izmantojiet tikai mitru drāniņu.

• Motoru nodalijumi ir tiršanai izmantojiet tikai mitru drāniņu.

• Motoru nodalijumi ir tiršanai izmantojiet tikai mitru drāniņu.

• Motoru nodalijumi ir tiršanai izmantojiet tikai mitru drāniņu.

• Motoru nodalijumi ir tiršanai izmantojiet tikai mitru drāniņu.

• Motoru nodalijumi ir tiršanai izmantojiet tikai mitru drāniņu.

• Motoru nodalijumi ir tiršanai izmantojiet tikai mitru drāniņu.

• Motoru nodalijumi ir tiršanai izmantojiet tikai mitru drāniņu.

• Motoru nodalijumi ir tiršanai izmantojiet tikai mitru drāniņu.

• Motoru nodalijumi ir tiršanai izmantojiet tikai mitru drāniņu.

• Motoru nodalijumi ir tiršanai izmantojiet tikai mitru drāniņu.

• Motoru nodalijumi ir tiršanai izmantojiet tikai mitru drāniņu.

• Motoru nodalijumi ir tiršanai izmantojiet tikai mitru drāniņu.

• Motoru nodalijumi ir tiršanai izmantojiet tikai mitru drāniņu.

• Motoru nodalijumi ir tiršanai izmantojiet tikai mitru drāniņu.

• Motoru nodalijumi ir tiršanai izmantojiet tikai mitru drāniņu.

• Motoru nodalijumi ir tiršanai izmantojiet tikai mitru drāniņu.

• Motoru nodalijumi ir tiršanai izmantojiet tikai mitru drāniņu.

• Motoru nodalijumi ir tiršanai izmantojiet tikai mitru drāniņu.

• Motoru nodalijumi ir tiršanai izmantojiet tikai mitru drāniņu.

• Motoru nodalijumi ir tiršanai izmantojiet tikai mitru drāniņu.

• Motoru nodalijumi ir tiršanai izmantojiet tikai mitru drāniņu.

• Motoru nodalijumi ir tiršanai izmantojiet tikai mitru drāniņu.

• Motoru nodalijumi ir tiršanai izmantojiet tikai mitru drāniņu.

• Motoru nodalijumi ir tiršanai izmantojiet tikai mitru drāniņu.

• Motoru nodalijumi ir tiršanai izmantojiet tikai mitru drāniņu.

• Motoru nodalijumi ir tiršanai izmantojiet tikai mitru drāniņu.

• Motoru nodalijumi ir tiršanai izmantojiet tikai mitru drāniņu.

• Motoru nodalijumi ir tiršanai izmantojiet tikai mitru drāniņu.

• Motoru nodalijumi ir tiršanai izmantojiet tikai mitru drāniņu.

• Motoru nodalijumi ir tiršanai izmantojiet tikai mitru drāniņu.

• Motoru nodalijumi ir tiršanai izmantojiet tikai mitru drāniņu.

• Motoru nodalijumi ir tiršanai izmantojiet tikai mitru drāniņu.

• Motoru nodalijumi ir tiršanai izmantojiet tikai mitru drāniņu.

• Motoru nodalijumi ir tiršanai izmantojiet tikai mitru drāniņu.

• Motoru nodalijumi ir tiršanai izmantojiet tikai mitru drāniņu.

• Motoru nodalijumi ir tiršanai izmantojiet tikai mitru drāniņu.

• Motoru nodalijumi ir tiršanai izmantojiet tikai mitru drāniņu.

• Motoru nodalijumi ir tiršanai izmantojiet tikai mitru drāniņu.

• Motoru nodalijumi ir tiršanai izmantojiet tikai mitru drāniņu.

• Motoru nodalijumi ir tiršanai izmantojiet tikai mitru drāniņu.

• Motoru nodalijumi ir tiršanai izmantojiet tikai mitru drāniņu.

• Motoru nodal